PERFIL DEL MERCADO DE

YERBA MATE

EN LA FEDERACION DE RUSIA

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA

ANTE LA FEDERACION DE RUSIA

Elaborado: enero de 2005

1. SITUACION ARANCELARIA

Posición arancelaria: 0903.00. (Yerba mate)

Nombre del producto en idioma ruso: “Mate (Paragvayskiy chay)”

Arancel (derecho aduanero) para todos esos productos: el 5%

I.V.A.: 18 %;

En Rusia está vigente el Sistema General de Preferencias (SGP) para los países en desarrollo. Argentina tiene acceso a dicho sistema y por ello los productos importados en la posición 09 de origen argentino gozan de una franquicia del 25% del monto del arancel sujeto a pago.

2. DOCUMENTOS EXIGIDOS EN ADUANA

De acuerdo con la legislación vigente el exportador de productos alimenticios de la P. A. 0902 (Té) y 0903 (Mate), en particular, debe presentar en la aduana los siguientes documentos:

- certificado de origen
- el formulario A, para acogerse al beneficio de SGP, se obtiene en el país de origen
- certificado fitosanitario, se obtiene en el país de origen (en Argentina se concede por el SENASA),
- certificado de correspondencia, debe obtenerse en el país importador
- conclusión higiénica-sanitaria, debe obtenerse en el país importador

1. El formulario A (para reducción de aranceles de importación para los países en vías de desarrollo, que se acogen al SGP) puede ser emitido por:

Ministerio de Economía,
Secretaría de Comercio,
Dirección de Promoción de las
Exportaciones
(Área Cupos y Certificaciones)

Av. Julio A. Roca 651
6° Piso Sector 5, Buenos Aires
E-mail:
Tel.: (54-11) 4349-3888
Fax: (54-11) 4349-3474

2. El certificado de origen puede obtenerse en:

**Cámara de Comercio, Industria y Producción de la República Argentina
(CACIPRA):**

Florida 1 – 4° Piso, 1005, Buenos aires,
Tel: (54-11) 4-331-80-51/55

Fax: (54-11) 4331-9116

www.houseware.com.ar/cacipra

E-mail: cacipra@houseware.com.ar

Cámara de Exportadores de la República Argentina (CERA):

Diagonal Pte. Roque Sáenz Peña 740 – Piso 1°

1035, Buenos Aires

Telefax: (54-11) 4328-9583/ 4328-5944/ 4394-4351

www.cera.org.ar

E-mail: contacto@cera.org.ar

3. Certificado fitosanitario debe ser obtenido en el SENASA, en Argentina

SENASA (Servicio Nacional de Sanidad y calidad Agroalimentaria)

Av. Paseo Colon 367 –5° piso

Buenos Aires, 1063

Tel: (54 11) 4345-4110/4112

Fax: (54 11) 4334-4738

<http://senasa.mecon.gov.ar>

4. Certificado de correspondencia para los productos importados a Rusia pueden ser emitidos en los respectivos servicios rusos como:

a) Órgano de Certificación Nacional Habilitado (Organismo oficial), que pertenece a ROSSGOSTANDRT

ROSTEST MOSKVA

Tel. central: (095) 129-19-11

Dirección postal: 117418, Moscú, Najimovskiy pr-t, 31

Departamento de certificación de productos alimenticios:

Tel.: (7-095) 332-99-75/ 332-98-88

Fax: (7-095) 332-99-11

Directora: Sra. PRONINA Marina Viktorovna

Tel: (095) 332-97-94/129-32-00

E-mail: srfood@rostest.ru

b) Compañía que goza de la licencia para emitir respectivos certificados.

ZAO “SGS VOSTOK LIMITED”,

Moscú, Calle Letnikovskaya, 10, edf. 7

Tel/fax: (095) 775-44-55

E-mail: olga_scherbak@sgs.com

Personas de contacto: Irena Uvarova, Serguey Derzhavin

5. Conclusión higiénico-sanitaria puede ser emitida en:

Ministerio de Salud de la Federación Rusa:

GOSSANEPIDNADZOR (Servicio de Control Sanitario-Epidemiológico Estatal)

Departamento de Higiene de Alimentación

101431, Moscú, Rajmaninovskiy per-k, edf. 3

Tel: (095) 973-16-02, 978-68-04, 973-18-03

Tel: (095) 973-15-71/88, 973-26-66

3. REQUISITOS DE ROTULACIÓN EN EL ENVASE

Los productos alimenticios que ingresan a la Federación de Rusia tienen que contener los siguientes datos en su envase, en idioma ruso:

- denominación y tipo de producto;
- país de origen, fabricante (el nombre de la firma puede indicarse con letras latinas);
- peso o volumen del producto;
- ingredientes principales del producto incluyendo los aditivos;
- condiciones de conservación;
- período de conservación (fechas de vencimiento, fecha de elaboración y plazo de conservación);
- condiciones de su empleo incluyendo las contraindicaciones para distintas dolencias.

Para esto, puede realizarse un envase especial en idioma ruso o aplicarse al envase usual un sticker con información antes descripta.

4. IMPORTACIONES RUSAS DE YERBA MATE

Según los datos del comité de Aduanas Estatal de la Federación de Rusia, en el año 2004 desde Argentina a Rusia fueron exportados 88 toneladas de yerba mate, del valor total de 110,2 miles de dólares estadounidenses, desde Brasil – 78 toneladas del valor de 95,7 miles de dolares.

Las importaciones totales de yerba mate a Rusia en 2004: 190 toneladas, del valor de 235,3 miles de dolares.

5. FERIAS Y EXPOSICIONES

15 - 18 de noviembre de 2005	“PeterFood” (Exposición internacional de productos alimenticios) Organizador: Agencia “Imperia” Tel.: (7 812) 329-06-89; fax: (7 812) 327-49-18
------------------------------	---

	E-mail: peterfood@peterstar.ru
14-18 de febrero de 2005 <u>Superficie (2004):</u> 303.658 m ² <u>Participantes (2004):</u> 1.657, de los cuales 1.059 eran empresas rusas, fueron representados 60 países extranjeros	«Prodexpo'2005» Se celebra en el Expocentro de Moscú Organizador: Firma «Mezhvystavka» Tel.: (7-095) 255-37-35 Fax: (7-095) 205-60-55 E-mail: piskar@expocentr.ru Contacto: Sra. Tatiana N Piskariova, Directora de la feria
20-23 de septiembre de 2005	“World Food 2005” Se celebra en el Expocentro de Moscú Organizador: Firma «ITE Group» Tel.: (7 095) 935-73-50 Fax: (7 095) 935-73-51 E-mail: info@ite-expo.ru Página WEB: www.ite-expo.ru

Durante los últimos años las empresas argentinas suelen participar en las ferias “Prodexpo” y “World Food”, las ferias más importantes de productos alimenticios que se celebra en Rusia. En las mismas la Fundación ExportAr organiza un stand institucional. (Contacto en la Fundación ExportAr: Tel./fax: (54-11) 4315-4841).

6. LISTADO DE IMPORTADORES/ DISTRIBUIDORES RUSOS DE MATE

“LUTA TEA COMPANY”

Región de Moscú, 142 718,
Leninskiy rayón, Izmailovo, OPH
Tel/fax: (7-095) 970-01-02/ 01-10
E-mail: region@luta.ru, sale@luta.ru
Personas de contacto: Sr. Villi
Fridrijovich Risinius, Director General
Sra. Irina A. Romanova,
Directora de Compras

ZAO “VOSTOCHNIY KUPETS”

(Tea club), Moscú
Tel./fax: (7-095) 363-36-63, 304-59-27,
E-mail: irina@tea-club.ru
www.tea-club.ru

CASA LATINA S. A.

107140, Moscú,
Calle Verjnyaya Krasnoselskaya, edf. 17^a,
oficina 607
Tel: +7 095 745-45-41/40
Fax: +7 095 264-29-66
Dir. General –
Mijail Borisovich Kuznetsov
E-mail: info@casalatina.ru
www.casalatina.ru

SEVCO

115303, Moscú,
Calle Cantemirovskaya, edf. 17
Dir. General –
Nikolay Konstantinovich Kodin

RUSSIAN TEA COMPANY

121471, Moscú,
Calle Riabinovaya, edf. 45
Tel: +7 095 447-0556
Fax: +7 095 446-58-74
E-mail: rusteaco@rusteaco.ru
www.rusteaco.ru

Tel: +7 095 937-88-33
Fax: +7 095 937-88-34
E-mail: secretar@sevco.ru
www.sevco.ru
“MAY ”(antes -“MAYSKY CHAI”)
(Moscú)
Tel.: (7-095) 961-35-91
Fax: (7-095) 349-50-86, 349-50-90
E-mail: bega@maycom.msk.ru

“AVALON”, Compañía Distribuidora

Dirección: 141006, Moskovskaya obl., g.Mytischi,
Olimpiyskiy prosp.,38, str.5
Tel.: 007(095)933 4646
Fax: 007(095)247 2005; 933 4645
E-mail: mail@avalondistribution.ru
Dir. Gen. Elina Viktorovna Rumiantseva

“BETA GIDA SANAI”, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 114002, Region de Moscu, Elektroctal, c/ Gorkogo, 37
Tel.: 007(09657) 7-09-24
Fax: 007(09657) 7-09-23
E-mail: fabrikamd@lcait.ru, tilekd@mail.ru

“GRAND”, Cama de Comercio, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 129110, g.Moscú, prospekt Mira, 69
Tel.: 007(095)681-13-52, 281-08-62, 933-53-60/61
Fax: 007(095)937-45-61, 681-22-97
E-mail.: th-grand@public.mtu.ru, marketing@grandmail.ru
Pagina WEB: www.grandonline.ru
Director Aleksandr Evguenievich Borisov

“GRASP”, Compañía, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 690005, g.Vladivostok, ul.Novoivanovskaya, 2^a
Tel.: 007(4232)29-17-88, 23-89-05, 29-57-61
Fax: 007(4232)29-17-88
E-mail: grasp@fastmail.vladivostok.ru

“MERIT-K”, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 109028, g.Moscú, ul. Zemlianoy Val, 50r, et.5
Tel.: 007(095)956 2669
Fax: 007(095)917 0509

E-mail.: at-trade@at-trade.ru

“OPIMI TRADE”, Sociedad Anónima Cerrada

Dirección: 194044, g.Sankt-Peterburg, Tobolskaya ul.,3
Tel.: 007(812)327 1085; 542 0479; 327 1029
Fax: 007(812)542 1501
E-mail.: advert@orimitrade.spb.ru

“RUSSKIY CHAY”, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 123481, Moscú, Permskaya ul., 6, str.2
Tel/Fax: 007(095)496 2445
E-mail: russtea@mail.ru

“SEVERO-ZAPADNAYA CHAINAYA COMPANIA”,

Sociedad Anónima Cerrada

Dirección: 194270, Sankt.Peterburg, Lesnoy prosp.,65, korp, 11
Tel.: 007(812)324 4114; 245 0611; 234 3501
Fax: 007(812)324 4103; 234 1182
E-mail: boss@nw-tea.spb.su

“CHAINAYA COMPANIA N 1”, Sociedad Anónima Cerrada

Dirección: 129327, Moscú, Kolskaya ul.,12, str.3
Tel.: 007(095)180 2088; 471 1065
Fax: 007 (095)186 6025
E-mail: teacompany@teanadin.ru
Pagina WEB: www.teanadin.ru
Dir. General Aleksandr mijailovich Livshits

“UNILEVER SNG”, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 113054, Moscú, nab.Kosmodamianskaya, 52, str.3,
et.4
Tel.: 007(095)745 7500, 745 7456
Fax: 007(095)745 7456
E-mail: distributorrussia@unilever.com

JOHNSONS TRADING

Tel: 007 095 778 49 21
Fax: 007 095 926 48 10
E-mail: office@mate.ru
Pagina WEB: www.mate.ru